



الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة الرابعة والخمسون

الملحق رقم ٢١ ألف (A/54/21/Add.1)

٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩

لجنة الإعلام

تقرير لجنة الإعلام عن دورتها الحادية
والعشرين المستأنفة

٥-١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩

إضافة

١ - عقدت لجنة الإعلام دورتها المستأنفة في الفترة من ١ إلى ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ للنظر في تقرير الأمين العام عن تنمية وصيانة وإثراء مواقع الأمم المتحدة المتعددة اللغات على الشبكة العالمية (A/AC.198/1999/9 و Corr.1 و 2). وقد طلب إلى الأمين العام في الفقرة ٣٥ من مشروع القرار بـ "المعنون" سياسات الأمم المتحدة وأنشطتها الإعلامية، الذي اعتمدته اللجنة بتوافق الآراء في ١٤ أيار/مايو ١٩٩٩، أن يوالي تطوير اقتراحاته المتصلة بالخيار جيم الذي تناوله تقريره السابق (A/AC.198/1999/6)، تطويرا فعالا من حيث التكلفة مع التركيز على مضمون النص، مع إدراج الآثار المناسبة المترتبة على تلك الاقتراحات في الميزانية البرنامجية، كي تنظر فيها لجنة الإعلام أو غيرها من الهيئات ذات الصلة. وقد عرض التقرير الجديد المتعلق بالموضوع (A/AC.198/1999/9 و Corr.1 و 2) ثلاثة خيارات لمواصلة تطوير الخيار جيم. وكان الخيار الفرعي جيم - ٣ هو الاقتراح الموصى به في التقرير قيد النظر.

٢ - وأدلى وكيل الأمين العام لشؤون الاتصالات والإعلام ببيان عرض فيه تقرير الأمين العام. وللإطلاع على نص البيان، انظر مرفق هذا التقرير. وبينما وافق وفدان على أن الخيار الفرعي جيم - ٣ يبدو أفضل البدائل المعروضة في ظل الظروف المتمثلة في استمرار القيود المالية، رأى الوفدان أن المعدل الفعلي لاستعمال مواقع لغات الأمم المتحدة ينبغي ألا يمثل معيارا لمواصلة تطويرها. وقال أحد الوفود إنه ينبغي للجنة الخامسة أن تنظر في مسألة تعزيز المواقع على الشبكة العالمية باللغات الرسمية الست عملا بالقرار ٢٠٨/٦٣ جيم المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨. وطلب أحد الوفود معلومات إضافية عن الاحتياجات من الموارد في الخيار الفرعي جيم - ٣. وطلب متكلم آخر توضيح بعض المصطلحات في هذا الاقتراح. وقال وفد آخر، على سبيل الملاحظة، إن الخيار الفرعي جيم - ٣ لا يضمن التكافؤ بين اللغات. وأشار أحد

المتكلمين الى تقرير الأمين العام، ثم تساءل عن حالة الدراسة الرائدة المتعلقة بإمكانية توزيع برامج الأمم المتحدة الإذاعية ذات الجودة الصوتية الفائقة على شبكة الإنترنت لتصل الى جهات العالم التي يتوافر فيها عرض نطاق ترددي متقدم وتكنولوجيات متقدمة. وأعرب متكلم آخر عن تقديره لمركز أخبار الأمم المتحدة، الذي دشّن حديثاً. واقترح أحد الوفود إنشاء صفحة على الشبكة العالمية لأجل سنة الأمم المتحدة، المقبلة، للحوار فيما بين الحضارات.

٣ - وأدلى وكيل الأمين العام ببيان رد فيه على بعض الأسئلة المطروحة وقدم فيه بعض المعلومات الإضافية حسبما طلب إليه. وأكد، في رده، أنه عندما يزداد تطوير المواقع بمختلف اللغات على الشبكة العالمية سيسفر هذا فعلاً عن زيادة عدد زيارات المواقع المختلفة اللغات وسيقلل تكلفة استعمال هذه المواقع. وذكر وكيل الأمين العام أن إدارة شؤون الإعلام تعتبر "الوحدات المستقلة الحاسوبية" مجالات عمل وأنشطة مواضيعية رئيسية - من قبيل السلام والأمن، والتنمية الاقتصادية والاجتماعية، وحقوق الإنسان، والمساعدات الإنسانية، والبيئة - بينما تتمثل "العناصر" في وثائق ومنتجات إعلامية محددة تصور هذه الفئات المواضيعية تصويراً أفضل. وفيما يختص بالمحتوى الفعلي للمواقع، ذكر وكيل الأمين العام أن إدارة شؤون الإعلام ستظل تركز على مضمون النص في المواقع تمشياً مع الآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء في هذا الصدد. وقال إنه فيما يتعلق بالموارد تمثل الاحتياجات من الموظفين إجمالي احتياجات التوظيف في إدارة شؤون الإعلام لأجل تنفيذ الخيار الفرعي جيم - ٣. وحسبما أشار تقرير الأمين العام، فإن الترتيب الجاري مؤقت ولا يمكن الإبقاء عليه في الأجل الطويل لأن الموظفين الموجودين حالياً منقولون مؤقتاً من أجزاء أخرى من الإدارة حيث تركوا مهامهم العادية.

٤ - واقترح وفده، باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، نصاً يستعاض به عن الفقرة ٣٥ من منطوق مشروع قرار اللجنة باء، الوارد في الوثيقة A/54/21. وعقب مشاورات غير رسمية، عقدت اللجنة اجتماعاً بكامل هيئتها وقررت بتوافق الآراء تعديل مشروع القرار باء المتعلق بسياسات الأمم المتحدة وأنشطتها الإعلامية، وذلك بالاستعاضة عن الفقرة ٣٥ من المنطوق بفقرة أخرى. كما قررت اللجنة إضافة فقرة جديدة إلى منطوق مشروع القرار باء تتعلق بشبكة مجتمع جنيف الدبلوماسي. ويرد أدناه نص مشروع القرار باء بعد تنقيحه:

مشروع القرار باء

سياسات الأمم المتحدة وأنشطتها الإعلامية

إن الجمعية العامة،

إذ تكرر تأكيد مقررها المتعلق بتعزيز دور لجنة الإعلام بوصفها الهيئة الفرعية الرئيسية التابعة لها الموكول إليها تقديم توصيات الجمعية العامة بشأن عمل إدارة شؤون الإعلام التابعة للأمانة العامة،

وإذ توافق الأمين العام على وجوب كون الإعلام والاتصالات من صميم الإدارة الاستراتيجية للأمم المتحدة، ووجوب تخلق ثقافة اتصالات جميع مستويات المنظمة، باعتبارها وسيلة لتقديم المعلومات الوافية لشعوب العالم عن أهداف الأمم المتحدة وأنشطتها،

١ - تؤكد من جديد قرارها ١٣ (د - ١) المؤرخ ١٣ شباط/فبراير ١٩٤٦، الذي أنشأت به إدارة شؤون الإعلام بالأمانة العامة؛

٢ - ترحب بانضمام أنغولا، وجزر سليمان، وجمهورية مولدوفا إلى عضوية لجنة الإعلام؛

٣ - تطلب إلى الأمين العام أن يواصل، فيما يتعلق بسياسات الأمم المتحدة وأنشطتها الإعلامية، التنفيذ التام للتوصيات الواردة في الفقرة ٢ من قرارها ٤٤/٤٨ بء المؤرخ ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ وغير ذلك من الولايات على نحو ما حددته الجمعية العامة؛

٤ - تحيط علما بتقرير الأمين العام عن إعادة توجيه أنشطة الأمم المتحدة في مجال الإعلام والاتصالات^(١)، وتشجعه على مواصلة عملية إعادة توجيه في مجال الإعلام والاتصالات، مع التأكيد على ضرورة مراعاة آراء الدول الأعضاء، وتطلب إليه أن يقدم تقريراً عن ذلك إلى لجنة الإعلام في دورتها الثانية والعشرين، التي ستعقد في سنة ٢٠٠٠؛

٥ - تؤكد ضرورة عمل إدارة الإعلام، من خلال إعادة توجيهها، على مواصلة وتحسين أنشطتها في المجالات التي تهم البلدان النامية بصورة خاصة، وتهم، حسب الاقتضاء، البلدان الأخرى ذات الاحتياجات الخاصة، بما فيها البلدان التي تمر بمرحلة انتقال، وضرورة إسهام إعادة توجيه التي من هذا القبيل في سد الفجوة القائمة بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو في مجال الإعلام والاتصالات الذي يتسم بأهمية حاسمة؛

٦ - تحيط علما بتقرير الأمين العام عن الخطة المتوسطة الأجل المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٥: البرنامج ٢٣، الإعلام^(٢)، وإذ تؤكد لزوم تمشي تنفيذ الأهداف العامة، بصورتها المجملية في الاقتراح، مع الأهداف المبينة في قرارات الجمعية العامة ذات الصلة بالمسائل المتصلة بالإعلام، تطلب إلى الأمين العام أن يمضي في تقديم الاقتراح إلى لجنة البرنامج والتنسيق لتنظر فيه، وفقاً للفرع الأول من قرار الجمعية العامة ٢٠٧/٥٣ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨؛

٧ - تطلب الى الأمين العام أن يعبر أيضا اهتماما خاصا للمؤسسات التعليمية باعتبارها شريكة لا غنى عنها للأمم المتحدة فيما تبذله من جهود لإعلام شعوب العالم بأهدافها وأنشطتها إعلاما تاما؛

٨ - تحيط علما مع التقدير بالجهود التي يبذلها الأمين العام لتوطيد القدرة الإعلامية لإدارة شؤون الإعلام من أجل تشكيل العناصر الإعلامية لعمليات حفظ السلام وغيرها من عمليات الأمم المتحدة الميدانية وأداء تلك العناصر لمهامها اليومية، وتطلب إلى الأمانة العامة أن تواصل كفالة إشراك إدارة شؤون الإعلام فيما يتم مستقبلا من هذه العمليات بدءا من مرحلة التخطيط ومرورا بمرحلة التشاور والتنسيق بين عناصر الإدارة، من ناحية، والإدارات الفنية الأخرى بالأمانة العامة، من ناحية ثانية؛

٩ - تشجع الأمين العام على مواصلة تعزيز ترتيبات التشاور بين إدارة شؤون الإعلام وغيرها من الإدارات الفنية بالأمانة العامة، ولا سيما الإدارات التي تعالج قضايا التنمية؛

١٠ - تشير إلى قرارها ٢٢/٥٣ المؤرخ ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ المتعلق بإعلان سنة ٢٠٠١ سنة الأمم المتحدة للحوار بين الحضارات، وتشجع الأمين العام على تعزيز القدرة الإعلامية لإدارة شؤون الإعلام بهدف نشر المعلومات بشأن الحوار بين الحضارات وتوجيه الاهتمام الدولي نحو هذا الأمر وما يمكن أن يترتب عليه من أثر في تعزيز التفاهم، والتسامح المتبادل، والتعايش السلمي، والتعاون على الصعيد الدولي؛

١١ - تشير إلى قرارها ٢٠٢/٥٣ المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ المتعلق بتسمية الدورة الخامسة والخمسين للجمعية العامة لجمعية الأمم المتحدة للألفية وعقد مؤتمر قمة الأمم المتحدة للألفية، باعتباره جزءا لا يتجزأ من جمعية الألفية، وتشجع الأمين العام على صياغة وتنفيذ استراتيجية إعلامية فعالة في هذا الصدد تكفل أن يحظى مؤتمر القمة بدعم دولي واسع النطاق؛

١٢ - تؤكد أنه ينبغي لجميع منشورات إدارة شؤون الإعلام أن تسد حاجة محددة، وألا تكون تكرارا لمنشورات أخرى داخل منظومة الأمم المتحدة، وأن تراعى فعالية التكاليف في إنتاجها؛

١٣ - تحيط علما مع التقدير بالجهود التي يبذلها الأمين العام بغية توجيه مكتبة داغ همرشولد إلى أن تصبح مكتبة حاسوبية وتطلب إليه، في الوقت نفسه، إثراء رصيد الكتب والنشرات الدورية في المكتبة، بما فيها ما يتعلق بالقضايا المتصلة بالسلام والأمن وكذلك التنمية، من أجل كفالة أن تظل موردا متاحا على نطاق واسع للمعلومات المتعلقة بالأمم المتحدة وأنشطتها؛

١٤ - تحت الأمين العام على بذل قصارى الجهود لكفالة احتواء منشورات الأمانة العامة وخدماتها الإعلامية الأخرى، بما في ذلك موقع الأمم المتحدة على شبكة إنترنت، معلومات شاملة موضوعية منصفة بشأن القضايا المعروضة على المنظمة مع الاحتفاظ بالاستقلال والحيدة والدقة في التحرير، بالتوافق التام مع قرارات الجمعية العامة ومقرراتها؛

١٥ - تلاحظ أنه لم يجر تنفيذ ما طلب إلى الأمين العام في قرارها ٥٩/٥٣ بء، المؤرخ ٣ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨، من كفالة تمكين ممثلي الدول الأعضاء من الوصول الكامل المباشر إلى جلسات الإحاطة الإعلامية التي ينظمها في المقر مكتب المتحدث باسم الأمين العام وكفالة نشر نتائج تلك الجلسات على نطاق أوسع، ومن ثم تكرار ذلك الطلب؛

١٦ - تطلب إلى الأمين العام أن يكفل إتاحة المعلومات المقدمة إلى وسائط الإعلام إتاحة تامة للوفود في التوقيت المناسب؛

١٧ - تؤكد من جديد الأهمية التي توليها الدول الأعضاء لدور مراكز إعلام الأمم المتحدة في العمل على نشر المعلومات بصورة فعالة شاملة عن أنشطة الأمم المتحدة في جميع أنحاء العالم، ولا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة الانتقال، ولا سيما في البلدان التي بها حاجة إلى زيادة تفهم أنشطة الأمم المتحدة؛

١٨ - تؤكد من جديد أيضا أهمية تحقيق جميع مراكز إعلام الأمم المتحدة للأهداف الرئيسية بصيغتها التي أجملتها لجنة الإعلام في تقريرها عن أعمال دورتها التاسعة^(٣)؛

١٩ - تحيط علما بتقرير الأمين العام عن دمج مراكز إعلام الأمم المتحدة في المكاتب الميدانية التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي^(٤)، الذي يلاحظ فيه أن أهداف عملية الدمج ما زالت سارية، وتحيط علما باعتزامه بذل جهد متضافر لمعالجة المشاكل المصادفة في تنفيذ عملية الدمج في عدد من مراكز الإعلام؛

٢٠ - تلاحظ مع القلق أنه بينما أمكن، إلى حد ما، لتجاوز مراكز إعلام الأمم المتحدة مع المكاتب الميدانية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يعزز صورة الأمم المتحدة نتج، بوجه عام، عن إدماج مراكز إعلام المتحدة في المكاتب الميدانية للبرنامج الإنمائي انخفاض في مستوى إنجاز البرامج وتضييق لنطاق الأنشطة والتسبب مرارا، في حالات نقل مراكز الإعلام إلى أماكن مشتركة مع البرنامج الإنمائي، في ارتفاع تكاليف الصيانة عن ذي قبل، والمعاناة من مشاكل تتعلق بالقيام والموظفين، وإلى حد كبير لم تحقق سياسة الإدماج في جميع الحالات هدفها المعلن المتمثل في أداء المهام بكفاءة وفعالية وبما يحقق فعالية التكاليف؛

٢١ - تطلب إلى الأمين العام إجراء استعراض على أساس كل حالة على حدة، وتقديم مقترحاته بشأن أداء المراكز المدمجة، على أساس الأولوية وبالتشاور التام مع الحكومة المضيفة، وتقديم تقرير في الدورة الثانية والعشرين للجنة الإعلام؛

٢٢ - تحيط علماً كذلك بأن إدارة شؤون الإعلام تعتزم صياغة مجموعة مبادئ توجيهية، بالاشتراك مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، تبيين الإطار التنفيذي للمراكز المدمجة، وتطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى لجنة الإعلام في دورتها الثانية والعشرين تقريراً عن المبادئ التوجيهية قبل وضعها موضع التنفيذ؛

٢٣ - تؤكد من جديد دور الجمعية العامة فيما يتعلق بفتح مراكز إعلام جديدة للأمم المتحدة، وتدعو الأمين العام إلى تقديم التوصيات التي يراها ضرورية بشأن إقامة مثل هذه المراكز ومواقعها؛

٢٤ - تحيط علماً بالمعلومات التي قدمها الأمين العام في تقريره بشأن تخصيص موارد لمراكز الأمم المتحدة للإعلام في عام ١٩٩٨^(٥)، وتطلب إليه أن يواصل دراسة الطرق والوسائل الكفيلة بترشيد إنفاق الموارد المتاحة لجميع مراكز إعلام الأمم المتحدة ويتوخى الإنصاف في ذلك الإنفاق، وأن يقدم تقريراً بهذا الشأن إلى لجنة الإعلام في دورتها الثانية والعشرين؛

٢٥ - ترحب بالإجراءات التي اتخذتها بعض الدول الأعضاء فيما يتعلق بتقديم الدعم المالي والمادي إلى مراكز إعلام الأمم المتحدة في عواصم كل منها، وتدعو الأمين العام إلى التشاور، من خلال إدارة شؤون الإعلام، مع الدول الأعضاء، حسب الاقتضاء، بشأن إمكانية تزويد المراكز بدعم طوعي إضافي على أساس وطني، مع مراعاة عدم اعتبار هذا الدعم بديلاً عن اعتماد مخصصات كاملة للاحتياجات المالية لمراكز إعلام الأمم المتحدة في سياق الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة؛

٢٦ - ترحب بالطلبات المقدمة من جامايكا، وغابون، وغينيا، وقيرغيزستان، وكرواتيا، وهايتي لفتح مراكز إعلام لديها أو لحصولها على عناصر إعلامية؛

٢٧ - تعترف بمواصلة تعزيز التعاون بين إدارة شؤون الإعلام وجامعة السلام في كوستاريكا بوصفها مركز تنسيق للترويج لأنشطة الأمم المتحدة ونشر مواد الأمم المتحدة الإعلامية، وتطلب إلى الأمين العام تقديم تقرير عن تلك الأنشطة؛

٢٨ - تعرب عن تأييدها التام لتغطية أنشطة الأمم المتحدة تغطية واسعة دقيقة متساوية فورية، بمواصلة إصدار بلاغات الأمم المتحدة الصحفية وتحسينها، وتؤكد أهمية إصدار هذه البلاغات الصحفية بجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية، وتطلب إلى هيئات الجمعية العامة الأخرى ذات الصلة إيلاء هذه المسألة ما تستحقه من العناية؛

٢٩ - تؤكد أن الإذاعة من أكثر وسائط الإعلام المتاحة لإدارة شؤون الإعلام فعالية من حيث التكاليف وأوسعها من حيث التغطية، وأنها أداة هامة في أنشطة الأمم المتحدة، التي من قبيل أنشطة التنمية وحفظ السلام، وفقا لقرار الجمعية العامة ٤٤/٤٨ باء؛

٣٠ - تشجع زيادة تعزيز إتاحة برامج إذاعة الأمم المتحدة، بجميع اللغات المتاحة، على موقع الأمم المتحدة على شبكة الإنترنت؛

٣١ - تطلب إلى الأمين العام أن ينفذ بالكامل التوصيات الواردة في الفقرة ٩ من قرار الجمعية العامة ٨٢/٣٨ باء، المؤرخ ١٥ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٣، فيما يتصل بالأخذ بالبرمجة الكاملة بالفرنسية والكريولية في برنامج عمل الوحدة الكاريبية في دائرة الإذاعة بالأمم المتحدة؛

٣٢ - تحيط علما بتقرير الأمين العام عن تصميم ونطاق مشروع نموذجي لتطوير قدرة الأمم المتحدة على البث الإذاعي الدولي^(١)، وتطلب إلى إدارة شؤون الإعلام أن تبدأ، في أقرب وقت ممكن، تنفيذ المشروع النموذجي بجملة أمور، ومنها إجراء اتصالات بالدول الأعضاء المعنية والمؤسسات المتخصصة الأخرى المعنية، لكفالة توفير المساعدة اللازمة لنجاح المشروع، مع مراعاة الحاجة إلى تعزيز الموارد والخدمات الموجودة، وتطلب كذلك إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً مرحلياً عن تنفيذ هذا المشروع إلى لجنة الإعلام في دورتها الثانية والعشرين؛

٣٣ - تشدد على الأهمية المستمرة لاستعمال القنوات التقليدية والإعلامية لنشر المعلومات عن الأمم المتحدة، وتشجع الأمين العام على الاستمرار، من خلال إدارة شؤون الإعلام، في الاستفادة الكاملة من التطورات الأخيرة في تكنولوجيا المعلومات، بما فيها الإنترنت، من أجل تحسين نشر المعلومات عن الأمم المتحدة بطريقة فعالة من حيث التكلفة، وفقاً للأولويات التي وضعتها الجمعية العامة ومع مراعاة التنوع اللغوي في المنظمة؛

٣٤ - تحيط علما بالجهود التي تبذلها بعض مراكز الأمم المتحدة للإعلام لإنشاء صفحات لها باللغات المحلية على الشبكة العالمية، وتوصي إدارة شؤون الإعلام بتشجيع مراكز الإعلام الأخرى على إنشاء صفحات لها على الشبكة العالمية باللغات المحلية لكل من البلدان المضيفة؛

٣٥ - تحيط علما مع التقدير، بالإشارة إلى تقريره عن مواصلة تطوير وصيانة وإثراء مواقع الأمم المتحدة على الشبكة العالمية^(٢) وتقرير الأمين العام عن تنمية وصيانة وإثراء مواقع الأمم المتحدة المتعددة اللغات على الشبكة العالمية^(٣)، إلى الجهود التي يبذلها الأمين العام لتطوير مواقع الأمم المتحدة على الشبكة العالمية بجميع اللغات الرسمية للمنظمة، وتطلب إليه مواصلة هذه الجهود والاستمرار في زيادة تطوير

الاقتراحات كي تنظر فيها لجنة الإعلام في دورتها المقبلة، مع مراعاة الهدف المتمثل في تحقيق التكافؤ بين اللغات الرسمية من حيث الوحدات المستقلة الحاسوبية، ومع التشديد على ضرورة بلوغ هذا الهدف بطريقة محققة لفعالية التكلفة وبالتركيز على مضمون النص؛

٣٦ - ترحب بإنشاء شبكة مجتمع جنيف الدبلوماسي، التي حسنت نشر المعلومات بين البعثات الدبلوماسية ومكتب الأمم المتحدة في جنيف وغير ذلك من المنظمات الدولية الكائنة في جنيف، وتطلب إلى الأمين العام أن يواصل تقديم دعمه إلى هذا البرنامج الهام؛

٣٧ - تعرب عن تقديرها للبرنامج الجاري الذي تنفذه إدارة شؤون الإعلام للإذاعيين والصحفيين من البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة الانتقال، وتطلب مواصلة التوسع فيه ليشمل عددا أكبر من متدربي البلدان النامية؛

٣٨ - تعترف بأهمية العمل الذي تضطلع به منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة وبتعاونها مع وكالات الأنباء والمؤسسات الإذاعية في البلدان النامية في مجال نشر المعلومات عن المسائل ذات الأولوية؛

٣٩ - تطلب إلى إدارة شؤون الإعلام أن تواصل إتاحة أكبر قدر ممكن من فرص التمتع بالجولات المصحوبة بمرشدين في الأمم المتحدة، فضلا عن كفالة الإبقاء على أقصى حد ممكن على تميز المعارض المقامة في الأماكن العامة بالطابع الإعلامي الحداثي المتصل بالمواضيع والمبتكر تكنولوجيا؛

٤٠ - تشير إلى قراراتها المتصلة بآثار كارثة تشيرنوبيل، لا سيما القراران ١٣٨/٥١ المؤرخ ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦، و ١٧٢/٥٢ المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، وتشجع إدارة شؤون الإعلام على أن تواصل، بالتعاون مع البلدان المعنية ومؤسسات الأمم المتحدة وهيئاتها ذات الصلة، اتخاذ التدابير المناسبة لزيادة الوعي العام في العالم بالآثار المترتبة على هذه الكارثة؛

٤١ - تشير أيضا إلى قرارها ١/٥٣ حاء المؤرخ ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ المتعلق بالتعاون الدولي من أجل التأهيل البشري والإيكولوجي لمنطقة سيميبالاتينسك الكازاخستانية التي تضررت من التجارب النووية، وتشجع إدارة شؤون الإعلام على أن تتخذ، بالتعاون مع مؤسسات منظومة الأمم المتحدة وهيئاتها ذات الصلة، التدابير المناسبة لزيادة الوعي العام في العالم بمشاكل منطقة سيميبالاتينسك وحاجاتها؛

٤٢ - تذكر بقرارها ٥٩/٥٣ المؤرخ ٣ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ وتحث إدارة شؤون الإعلام على اتخاذ ما يلزم من تدابير، بتوفير المعلومات الموضوعية وذات الصلة، لتحقيق الأهداف الرئيسية المحددة في تقرير الأمين العام عن أسباب الصراعات وتعزيز إقامة سلام دائم وتنمية مستدامة في أفريقيا^(٩)؛

٤٣ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً إلى لجنة الإعلام في دورتها الثانية والعشرين، في سنة ٢٠٠٠، وتقريراً إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين، في سنة ٢٠٠٠، عن أنشطة إدارة شؤون الإعلام وعن تنفيذ التوصيات الواردة في هذا القرار؛

٤٤ - تطلب إلى لجنة الإعلام أن تقدم تقريراً إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين؛

٤٥ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الخامسة والخمسين البند المعنون "المسائل المتصلة بالإعلام".

٥ - واستفسر وفد مصر عن نتيجة المشاورات التي كان من المقرر إجراؤها بشأن تنفيذ اقتراحه بصيغته الواردة في الفقرتين ٥٢ و ٥٣ من تقرير اللجنة (A/54/21). وأشار الرئيس، في رده، إلى الحاجة إلى تعيين موضوع واحد للنظر فيه أمام اللجنة، ثم رحب بأي اقتراح تقدمه الوفود بهذا المعنى. وكرر ممثل مصر التأكيد على أهمية الاقتراح وأهمية إحراز تقدم قبل دورة اللجنة المقبلة؛ كما أوضح أن المقصود هو تنفيذه في إطار الفريق العامل التابع للجنة. وقال الرئيس إنه يشاطر الوفد هذا الفهم وسيواصل مشاوراته لتحقيق هذه الغاية.

٦ - وقال الرئيس، على سبيل الاقتراح، بأنه لما كان تقرير لجنة الإعلام (A/54/21) قد أحيل فعلاً إلى الجمعية العامة فسيكون تقرير الدورة المستأنفة في صورة إضافة. وأكد وكيل الأمين العام لشؤون الاتصالات والإعلام للجنة، في ملاحظاته الختامية، أن إدارة شؤون الإعلام ستواصل، بتوجيه من اللجنة، جهودها بصدد مواقع الأمم المتحدة على الشبكة العالمية.

٧ - وفي الدورة المستأنفة، أبلغ الرئيس اللجنة بأن ليبيريا قد طلبت عضوية اللجنة؛ وقررت اللجنة بالتالي تعديل مشروع المقرر الذي اتخذته بتوافق الآراء في ١٤ أيار/ مايو ١٩٩٩، الوارد في الفقرة ٤٩ من تقريرها المرفوع إلى الجمعية العامة (A/54/21)، ليصبح نصه كما يلي:

مشروع مقرر

زيادة عدد أعضاء لجنة الإعلام

تقرر الجمعية العامة زيادة عدد أعضاء لجنة الإعلام من ٩٣ إلى ٩٥ عضواً وتعيين ليبيريا وموزامبيق عضوين في لجنة الإعلام.

الحواشي

- (١) .A/AC.198/1999/2
- (٢) .A/AC.198/1999/8
- (٣) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثانية والأربعون، الملحق رقم ٢١
(A/42/21)، الفرع الثالث - دال، التوصية ٣٦.
- (٤) .A/AC.198/1999/3
- (٥) .A/AC.198/1999/4
- (٦) .A/AC.198/1999/5
- (٧) .A/AC.198/1999/6
- (٨) .A/AC.198/1999/9 و Corr.1 و 2.
- (٩) .A/52/871-S/1998/318

المرفق

**البيان الذي أدلى به وكيل الأمين العام لشؤون الاتصالات والإعلام
في افتتاح الدورة الحادية والعشرين المستأنفة للجنة الإعلام**

أود بادئ ذي بدء أن أعرب عن تقديري لكم ولأعضاء اللجنة، نظرا لما أنجزتموه من عمل خلال الجزء الأول من الدورة الحادية والعشرين، المعقود في الفترة من ٣ إلى ١٤ أيار/مايو ١٩٩٩. وقد جاء استئناف دورتنا استنادا إلى المداولات الدقيقة التي جرت في أيار/مايو. وإنني على ثقة من أن اللجنة ستواصل تزويدنا بتوجيهات قيمة لأنشطتنا الإعلامية المقبلة، ولا سيما فيما يتعلق بموقع الأمم المتحدة على الشبكة العالمية.

وأود أن أذكر بأن الأمين العام، في تقريره المؤرخ ١٠ نيسان/أبريل ١٩٩٩ المعنون "إعادة توجيه أنشطة الأمم المتحدة في مجال الإعلام والاتصالات" (A/AC.198/1999/2) المقدم إلى لجنة الإعلام، قد أوضح العناصر الرئيسية للتوجه الجديد لأنشطة إدارة شؤون الإعلام، بما في ذلك استغلال الشبكة العالمية، التي تعد وسيطا يتطور بسرعة ليصبح أداة هامة من أدوات الاتصالات للمستعملين في كافة أنحاء العالم.

وبينما نقف على عتبات ألفية جديدة، نواجه مسألة وجود الأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت"، وهي مسألة ستترتب عليها آثار هائلة بالنسبة للمنظمة في القرن الحادي والعشرين. فالمنظمات تستفيد اليوم في كل مكان في توصيل رسالاتها مما توفره "الإنترنت" من فرص من حيث حسن التوقيت وفعالية التكلفة. ويجري استكشاف إمكانية توفير الخدمات الصحية والتعليمية عن بعد من خلال "الإنترنت"، وبخاصة من زاوية إمكان تطبيق ذلك في البلدان النامية.

ووجود الأمم المتحدة على "الإنترنت" يعد اليوم أداة استراتيجية أساسية لعرض وتعزيز صورة المنظمة في كافة أنحاء العالم، ولا سيما بسرعة نقل الأخبار التي توفرها الآن من خلال مركز أخبار الأمم المتحدة الذي دشناه لتونا. لقد أصبحت شبكة "الإنترنت" شبكة عالمية حقا، فكل بلدان العالم تقريبا أصبحت مرتبطة بها بصورة أو بأخرى.

ولا شك في أن "الإنترنت" قد عززت كفاءة الأنشطة الإعلامية للأمم المتحدة وتوفيرها في الوقت المناسب. وفي الآونة الأخيرة، أصبح عرض المعلومات عن المنظمة يكتسب أبعادا جديدة بإضافة عناصر سمعية - بصرية إلى ما تحتويه المواقع من رصيد من المعلومات. واسمحوا لي في هذا الصدد أن أشدد على أن المواقع السمعية - البصرية تستفيد من المواد المتاحة حاليا كبرامج تلفزيونية أو إذاعية مسجلة.

كما أن من المهم الإشارة إلى أن تطوير موقع الأمم المتحدة على "الإنترنت" لم يتم على حساب توفير المنتجات التقليدية لوسائل الإعلام. ففي كثير من الحالات، يتيح موقع الأمم المتحدة على "الإنترنت" توفير المنتجات التقليدية لوسائل الإعلام بصورة أكثر فاعلية

ولجمهور أوسع نطاقا وبسرعة أكبر كثيرا مما كان عليه الحال من قبل. فبلاغاتنا الصحفية، على سبيل المثال، أصبحت تنشر على شبكة "الإنترنت" العالمية قبل أن تتوفر في شكلها المطبوع.

ولا بد وأن نقر، ونحن نبدأ مداولاتنا اليوم، بالإمكانيات الهائلة التي تتيحها "الإنترنت" للمنظمة. ولا بد أن نعترف أيضا بأننا لا نستطيع اليوم أن نتنبأ بكل الإمكانيات التي تنتظرنا من استخدام شبكة "الإنترنت" العالمية. غير أننا لا بد وأن نستعد للتخطيط لمستقبل ستؤدي فيه شبكة "الإنترنت" العالمية دورا جوهريا.

ومنذ تدشين موقع الأمم المتحدة على الشبكة العالمية كمشروع تجريبي في حزيران/يونيه ١٩٩٥ تجاهد الإدارة من أجل تطوير الموقع ومواصلته وتحديثه في إطار الموارد المتاحة. وتضمن ذلك نقل الموظفين داخل الإدارة بصورة مؤقتة. فمن أجل استغلال الإمكانيات الكاملة للموقع، بل ومن أجل مواصلة ما أنشئ بالفعل باللغات الرسمية، لا بد وأن نعطي للترتيبات المؤقتة شكلا نهائيا، وأن نرتقي بموقع الأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت" العالمية إلى مرتبة النشاط الداخل في البرامج العادية. فلم يكن ممكنا للخطة المتوسطة الأجل التي وضعت لفترة السنوات ١٩٩٦-٢٠٠١ أن تتصور موقعا للأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت" العالمية. وبالتالي، لم يكن الموقع مدرجا في الميزانيتين البرنامجيتين لفترتي السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧ و ١٩٩٨-١٩٩٩. ولذلك، فإن تشغيل موقع الأمم المتحدة الحالي على شبكة "الإنترنت" العالمية لم يكن من الأنشطة التي تتضمنها ميزانية الإدارة. والاحتياجات من الموارد لتعزيز أنشطة موقع الأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت" العالمية باللغات الرسمية الأخرى ومواصلة تطويره ستكون احتياجات مضافة إلى ما ورد في الميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ للبرنامج ٢٣، الإعلام.

وقد شددت الجمعية العامة، في قرارها ٢٠٨/٥٣ جيم المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، على "ضرورة تنمية وصيانة وإثراء مواقع الأمم المتحدة على الشبكة العالمية بهدف تحقيق معاملة متساوية للغات الرسمية الست في هذه المواقع".

واستجابة لذلك القرار، قدم تقرير إلى هذه اللجنة في الجزء الأول من دورتها الحادية والعشرين المعقودة في أيار/مايو من العام الحالي، وإلى لجنة المؤتمرات في دورتها الموضوعية المعقودة في الفترة من ٣٠ آب/أغسطس إلى ١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩. وتضمن التقرير ثلاثة مقترحات: أولها ضمان التكافؤ التام فيما بين جميع المواقع على شبكة "الإنترنت" العالمية باللغات الرسمية بحلول نهاية عام ٢٠٠١، وثانيها تحقيق نفس الهدف على مدى فترة زمنية أطول، بينما يستهدف ثالثها إلى إدخال عناصر أو وحدات مستقلة حاسوبية في كل لغة من اللغات على شبكة "الإنترنت" العالمية، بما يتناسب مع مستوى الاستعمال والتمويل المتوفر لهذا الغرض.

وفي مشروع القرار بء، الذي اعتمد بتوافق الآراء في ١٤ أيار/مايو ١٩٩٩، طلبت هذه اللجنة مزيدا من التفصيل بشأن الاقتراح الثالث، أي الاقتراح جيم، من حيث فعالية التكلفة، ومع التركيز على محتوى النصوص، بما في ذلك الآثار المعقولة المترتبة على الميزانية البرنامجية،

لكي تنظر فيه هذه اللجنة أو الهيئات الأخرى ذات الصلة. والتقرير المعروض عليكم مقدم استجابة لهذا الطلب.

وتوضح البيانات الحالية أنه في يوم ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر من العام الحالي، على سبيل المثال، سجل موقع الأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت" العالمية أكثر من ٩٥٩ ٠٠٠ زائر؛ وهو ما يعني قرابة ٥٢٣ زائرا كل دقيقة، أو أكثر من خمسة ملايين زائر كل أسبوع. وفي المتوسط، يتوجه نحو ٩٥ في المائة من هذه الزيارات إلى موقع اللغة الانكليزية؛ و ٢,٦٥ في المائة إلى موقع اللغة الفرنسية و ١,٩ في المائة إلى موقع اللغة الاسبانية. أما مواقع اللغات العربية والصينية والروسية، فيسجل كل منها حو ٠,٥ في المائة من إجمالي عدد الزوار لموقع الأمم المتحدة على الشبكة العالمية. وللوهلة الأولى، قد يعني ذلك أنه حتى رغم أن تكاليف الإنتاج قد تكون متساوية بالنسبة للغات جميعا، فإن تكلفة كل زيارة للموقع باهظة للغاية بالنسبة للمواقع الأقل استعمالا. ولكن من الواضح من الناحية الأخرى، أنه مع تطوير المواقع الأخرى التي خلاف موقع اللغة الانكليزية إلى الأفضل، فإنها ستجذب مستعملين إضافيين، مما سيقصص بدرجة كبيرة من تكلفة زيارتها.

إن الاتجاه الحالي للتوسع في استخدام شبكة "الإنترنت" العالمية ينعكس في تقرير جديد أصدره الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية بعنوان "التحديات التي تواجه الشبكة: الإنترنت من أجل التنمية". ويصف التقرير أرقام انتشار شبكة "الإنترنت" في كافة أنحاء العالم بأنها أرقام تبعث على الانبهار. غير أن تكلفة الوصول إلى شبكة الإنترنت العالمية وقصور الهياكل الأساسية، ولا سيما خطوط الهاتف، تمثل الأسباب الرئيسية للانخفاض النسبي في ارتباط البلدان النامية بشبكة "الإنترنت" العالمية، وفقا لما يقوله الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية.

وما تهدف إليه الإدارة هو أن توفر من خلال موقع الأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت" العالمية أكبر قدر ممكن من المعلومات عن الأمم المتحدة باللغات الست، حسبما تقتضيه الضرورة. وي طرح التقرير المعروض عليكم ثلاثة اقتراحات كخيارات فرعية ضمن الخيار جيم، المبين في التقرير السابق. فالخيار الفرعي جيم - ١ يتيح ترجمة وعرض مضمون موقع الأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت" العالمية بكل اللغات الرسمية على نحو جزئي ودون تحديد إطار زمني لتحقيق التكافؤ التام.

أما في الخيار الفرعي جيم - ٢، فسيكتفى باختيار وحدات مستقلة حاسوبية أساسية، تتضمن النموذج السمعي - البصري، لترجمتها وتوفيرها من خلال الموقع بصورة مستمرة. وستقوم المكاتب التي تقدم مضمون المادة بتحديد هذه الوحدات المستقلة الحاسوبية اعتمادا على التوجيهات الواردة من الدول الأعضاء. وكل من الخيارين ١ و ٢ يتطلبان إجراء دراسة جدوى لتحديد تكلفة التوسع في الموقع باللغات الست.

أما الخيار الفرعي جيم - ٣، فيرى الأمين العام أنه يوفر أساسا سليما لما يجري حاليا من مواصلة وإثراء أنشطة الموقع بصورة مخصصة. فهو يوفر المضمون باللغات الأخرى، بما

يتناسب مع مستوى استعمال الموقع بتلك اللغات. وسيجري توفير وحدات مستقلة حاسوبية جديدة استناداً إلى الرصد المستمر لمستوى الاستعمال، كلما ازداد هذا الاستعمال.

وفي إطار الخيار الفرعي جيم - ٣، ستستند الأنشطة المخصصة الحالية المتصلة بمواصلة وإثراء الموقع إلى أساس ثابت وواقعي، بما يرسى قاعدة صلبة لعمل الأمم المتحدة على صعيد شبكة "الإنترنت" العالمية ككل في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

وبالإضافة إلى ذلك، قد ترغب اللجنة في أن تأخذ في الحسبان الفقرة ٤٧ من تقرير الأمين العام المتعلقة بطلب اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن وضع خطة على نطاق المنظمة لتطوير موقع الأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت" العالمية، مما سيتطلب إجراء دراسة جدوى على النحو المبين في الخيارين الفرعيين جيم - ١ وجيم - ٢.

ووفقاً للتقرير المعروض عليكم، فإن الاحتياجات الأساسية من الموظفين لإدارة شؤون الإعلام ستمثل تقريباً، على النحو المبين في المرفق الثالث، نصف الاحتياجات من الموارد. وستستغل هذه القدرة الأساسية في تطوير الهياكل القائمة والتدرج في إضافة مواد جديدة إلى كل اللغات الرسمية في الموقع. وتعمل الإدارة على إقامة نظام إداري رقمي متعدد الوسائط ييسر عمليات البحث وتفرغ الصور الضوئية والملفات السمعية والنصوص بصورة أسهل وأسرع. وسيحقق هذا النظام الاستغلال الأمثل لعمل الاستوديوهات الإذاعية والتلفزيونية، التي سيتم تحديثها بمعدات رقمية لكي تكون على مستوى التحول إلى التكنولوجيات الجديدة الذي يميز هذه الصناعة بأسرها.

وإذا ما استقر الرأي على الخيار الفرعي جيم - ٣، ستكون التكلفة التقديرية لفترة السنتين ٢٠٠٠ ٥٢٢ ١٣ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة، على النحو المفصل في المرفقات الأولى والثاني والثالث بتقرير الأمين العام. وبناءً عليه، وكما توضح الفقرة ٤١ من ذلك التقرير، فإذا استقر رأي اللجنة على الخيار جيم - ٣ سيلزم رصد اعتماد إضافي ضمن الباب ٢٣، شؤون الإعلام، من الميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

وخلال الجزء الأول من دورة اللجنة المعقودة في أيار/مايو، أثنى العديد من المتكلمين على موقع الأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت" العالمية، واقترح عدد من الوفود زيادة تيسيره للمستعمل. والإدارة تعلق أهمية كبيرة على توفير المواد من خلال موقع الأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت" العالمية بما يحقق أعلى معايير التصميم والمحتوى الإعلامي وسهولة الاستعمال وحسن التوقيت والأهمية. بيد أن عملية التشغيل الحالية قد وصلت إلى أقصى حدودها، حيث تعمل على أساس طارئ لمواصلة عمل الموقع الحالي وملاحقة الطلبات المتزايدة لتحديث الموقع، واستحداث الصفحات المتعددة اللغات وتطويرها. فالنهج الذي نتبعه حالياً يعاني من النقص الشديد في الموارد، ولا يمكن الاستمرار فيه على الأجل الطويل.

وحتى الآن، نقل ستة من موظفي فئة الخدمات العامة من داخل الإدارة بوظائفهم لكي يقتصر عملهم على الأنشطة المتصلة بالموقع. غير أنه لا يمكن تخصيص العدد اللازم من

الوظائف لمواصلة وتطوير المواقع بكل اللغات الرسمية دون أن يضر ذلك ضررا بالغا بقدرة الإدارة على الاضطلاع بالأنشطة المسندة إليها. إن مسؤولية تطوير ومواصلة المواد المتاحة على موقع الأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت" العالمية هي مسؤولية مشتركة داخل إدارة شؤون الإعلام، حيث يسهم في ذلك الجهد موظفون من كافة أجزاء الإدارة، بما في ذلك موظفون يعملون خارج المقر. والموظفون الذين يعملون في المجالات النوعية وفي مجال المنشورات والمتخصصون في تغطية أنشطة المنظمة يسهمون إسهاما هاما في محتوى موقع الأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت" العالمية وما يقدمه من معلومات في الوقت المناسب. وضمن العملية الجارية لإعادة توجيه عمل الإدارة، أضيفت مواقع جديدة على شبكة "الإنترنت" العالمية، من بينها موقع مركز أخبار الأمم المتحدة، وموقع المجتمع المدني، وموقع الأمم المتحدة والأعمال التجارية، ثم مؤخرا الموقع الجديد الخاص بجمعية الألفية الجديدة. كما يسعدني أن ألاحظ أن ٢٤ مركزا من مراكز الأمم المتحدة الإعلامية قد أنشأت الآن مواقعها الخاصة على شبكة "الإنترنت" العالمية بلغاتها الرسمية والمحلية، بما ينقل الشواغل التي تهتم بها الأمم المتحدة إلى الصعيد الوطني.

وفي حين انصب تركيزي بدرجة كبيرة على ما تنطوي عليه شبكة "الإنترنت" العالمية من فرص وتحديات، فإنني أعتقد أن من الأهمية بمكان التشديد على أنه لا غنى عن وسائط الإعلام التقليدية في أنشطة الإدارة. فمنتجات الإدارة من وسائط الإعلام التقليدية، سواء كانت مطبوعة أو إذاعية أو تلفزيونية، لا تزال تصل بصورة مباشرة إلى جمهور كبير ومتزايد في كافة أنحاء العالم. وفي سياق شبكة "الإنترنت" العالمية تشكل هذه المنتجات التقليدية الأساس الجوهري لمحتوى موقع الأمم المتحدة على تلك الشبكة. ولذلك، فإننا نسعى إلى تحقيق التوازن بين ضرورة الحفاظ على قدرتنا على إنتاج منتجات مطبوعة وإذاعية وتلفزيونية قادرة على المنافسة وبين تعزيز وجودنا على شبكة "الإنترنت" العالمية في نفس الوقت. وأود أنؤكد في هذا الصدد أن الإدارة تولي أولوية عليا للاستفادة من تكنولوجيات المعلومات الجديدة لتحسين إنتاج المواد الإعلامية ونشرها بين وسائط الإعلام التقليدية.

إن كثيرا من مراكز الأمم المتحدة الإعلامية ولجانها الإقليمية وبرامجها وصناديقها ووكالاتها المتخصصة وغير ذلك من الشركاء المهمين أصبحوا يستخدمون بالفعل شبكة "الإنترنت" العالمية في نشر المعلومات بصورة أكثر فاعلية على جمهور أوسع نطاقا في كافة أنحاء العالم. ومن خلال استخدام موقع الأمم المتحدة على تلك الشبكة، تتوفر أيضا إمكانية واسعة لتطوير توزيع وتعزيز المواد الإذاعية والتلفزيونية والإذاعية والمطبوعة التي تصدرها الأمم المتحدة على الصعيد المحلي بصورة فعالة. وتطوير خدمات للطباعة والترجمة المحلية لمنشورات الأمم المتحدة من خلال شبكة "الإنترنت" العالمية هو من بين الإمكانيات التي يمكن النظر فيها.

وكما ذكرت من قبل، فإن إدارة شؤون الإعلام قد استوعبت، من خلال الموارد المتاحة، التكاليف الأولية لتطوير ومواصلة الحفاظ على موقع الأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت" العالمية وتعزيزه. غير أن أي توسع جديد وصولا إلى تحقيق التوازن اللغوي سيتطلب قدرا كبيرا من الاستثمارات الإضافية التي تتجاوز الموارد اللازمة لتنفيذ الولايات الحالية. فتوفير مثل هذا

الأساس المتين والمستمر في الميزانية سيتمكن من التخطيط الشامل الفعال لموقع الأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت" العالمية.

والتقرير المعروض اليوم عليكم يوصي بإنشاء قاعدة راسخة لوجود الأمم المتحدة بصورة سليمة على شبكة "الإنترنت" العالمية، مع توفير اعتمادات الميزانية اللازمة لاستمرار وتطوير تشغيل موقع الأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت" العالمية. وبينما نقف على عتبات القرن الحادي والعشرين، لا بد وأن نوفر قاعدة صلبة وواقعية للمستقبل. ولذلك، نوصي بمتابعة الخيار الفرعي جيم - ٣ من أجل إنشاء الهيكل اللازم للتوسع مستقبلاً في موقع الأمم المتحدة على شبكة "الإنترنت" العالمية.

وأود، في ختام كلمتي، أن أعرب عن تقديري لما نلقاه من دعم مستمر من جانب اللجنة. وإنني أتطلع إلى الاستماع إلى آراء الدول الأعضاء خلال هذه الدورة، وإلى النتائج التي ستسفر عنها مداولاتكم وستوفر توجيهها لنا في صياغة وتنفيذ أنشطتنا الإعلامية مستقبلاً.

— — — — —